

印刷顏色	正面二色印刷：Black(黑色), PANTONE# 485C(紅色) 背面二色印刷：Black(黑色), PANTONE# 485C(紅色)	刀模圖號 或 裁切尺寸 (mm)	297x420	黑 白 稿				
修訂內容	依PD22222新增TPD2(防火)+卡片_小內側共用此說明書	材質	60磅模造紙	規範 編號	客戶名稱	品 名	品 號	功 能
		比例	45%	00		電子鎖安裝說明書	G00-TPD0013A-AZ-XP	BB

正面

去框線

G00-TPD0013A-AZ-XP Rev. 20/01-00

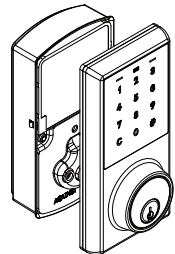
INSTALLATION INSTRUCTION

INSTRUCTION D'INSTALLATION

1

FOR

POUR



2

Safety Information

Informations de Sécurité

Read the precautions and instructions contained in this manual before installing and using this lock. Save this manual for future reference.

Lisez les précautions et instructions contenues dans le présent manuel avant d'installer et d'utiliser cette serrure. Conservez le présent manuel pour consultation ultérieure.

CAUTION / MISE EN GARDE:

Please use four alkaline batteries for the best performance.

Utilisez quatre piles alcalines pour une meilleure performance.

A. Do not attempt to disassemble any internal components of the lockset personally. You will void the limited warranty.

B. Do not drop or hit the lockset. Too much shock may result in permanent damage.

C. Do not use any sharp objects to press on the keypad.

D. Always create a backup of information you want to keep (such as the programming code and user codes). Please use the last page of this booklet as your reference.

E. Please change programming code before operating this lockset.

A. Ne tentez pas de démonter vous-même les composants internes de la serrure. Vous courez le risque d'annuler la garantie limitée.

B. Ne laissez pas tomber et ne faites pas subir un choc à la serrure. Un grand choc pourrait causer des dégâts irréversibles.

C. Évitez le contact entre le clavier et les objets tranchants et autres objets tranchants.

D. Créez toujours une copie de sauvegarde des informations que vous souhaitez conserver (telles que le code de programmation et les codes d'utilisateurs). Veuillez utiliser la dernière page de ce manuel comme référence.

E. Veuillez changer le code de programmation avant d'utiliser cette serrure.

CARE and MAINTENANCE / SOIN et ENTRETIEN :

The following instructions should be followed to properly protect and maintain your lockset:

A. Remove locks, or do not install locks, prior to painting your door.

B. Periodically clean with mild soap and a soft cloth only.

C. Do not use any abrasives or chemical products containing alcohol, benzene, hydrochloric acid or nitric acid, and avoid using sharp or abrasive objects to clean this lockset.

D. Do not let any water or liquid enter lockset during installation process.

E. An installation of lockset selection should be made according to the instructions of the lockset.

A. Retirez les serrures, ou ne les installez pas avant de peindre votre porte.

B. Nettoyez régulièrement avec un savon doux et un chiffon doux.

C. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de produits chimiques contenant de l'alcool, du benzène, de l'acide chlorhydrique ou de l'acide nitrique, et évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer cette serrure.

D. Ne laissez pas l'eau ou un liquide pénétrer dans la serrure pendant le processus d'installation.

3

Pre-installation — tools Required / Hardware Included

Pré-installation — outils Nécessaires / Matériel Inclus



Optional

Facultatif

Optional

Facultatif

Optional

Facultatif

Optional

Facultatif

Optional

Facultatif

Optional

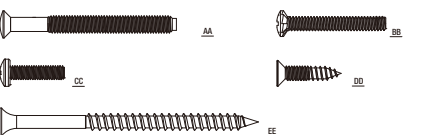
Facultatif

WARNING / AVERTISSEMENT:

If the door needs to be drilled, be familiar with how to use your drill safely, and understand all the door preparation steps before proceeding.

S'il faut percer la porte, sachez comment utiliser adéquatement votre perceuse et assurez-vous que vous connaissez toutes les étapes de préparation de la porte avant de continuer.

Part / Pièce	Description	Quantity / Quantité
AA	2" (52mm) Mounting Bolt / Boulon de Fixation de 2" (52mm)	2
BB	1-1/4" (32 mm) Screw / Vis de 1-1/4" (32mm)	1
CC	3/4" (19 mm) Screw / Vis de 3/4" (19 mm)	2
DD	3/4" (19 mm) Wood Screw / Vis à Bois de 3/4" (19 mm)	4
EE	3" (76 mm) Wood Screw / Vis à Bois de 3" (76 mm)	2



AA

BB

CC

DD

EE

背面

去框線

TEMPLATE

MODÈLE

NOTE: Double check your product for the correct hole sizes.

REMARQUE: Vérifiez de nouveau votre produit pour vous assurer que les trous sont de bonne taille.

1

INSTALLATION

INSTALLATION DE LA SERRURE

A. Attach the correct faceplate

Fixez la bonne tôle.

2

INSTALLING THE LATCH

INSTALLATION DES BLOCS DE LA SERRURE

A. Door bore options

Options d'alésage de la porte

B. Set the latch backset

Régulez la distance d'entrée de la serrure

C. Install the latch

Installez la serrure

3

INSTALLING THE LOCK ASSEMBLIES

INSTALLATION DES BLOCS DE LA SERRURE

A. Door bore options

Options d'alésage de la porte

B. Install the lock assemblies

Installez les blocs de la serrure

C. Install batteries and perform automatic bolt direction determination.

Installez les piles et lancez la détermination automatique de la direction du pêne.

4

Pre-installation — Door Preparation

Pré-installation — Préparation de La Porte

NOTE: If your door is pre-drilled, check the hole sizes to make sure they are the proper size. If they are the proper size, skip to the installation section.

REMARQUE: Si votre porte est pré-perçée, vérifiez les dimensions du trou pour vous assurer qu'ils sont de bonne taille. S'ils sont de bonne taille, sautez la section Installation.

1

Using the template, mark the door and drill the holes, and chisel out a mortise.

A l'aide du gabarit, marquez la porte, percez les trous, et enlèvez une mortaise au bûche.

2

Prepare the door jamb — use the strike plate as a template to drill the latch and screw holes and chisel out the mortise. The strike plate must fit flush with the surface of the door jamb.

Préparez le jambage de la porte — à l'aide de la gâche comme modèle, percez les trous de la serrure et de la vis, et creusez une mortaise jusqu'à ce que la gâche puisse entrer sans force.

3

Remove the Battery Cover

Retirez le couvercle de la Batterie

Connect the cable firmly into connector port.

Branchez solidement le câble dans le port du connecteur.

The cable must be arranged as shown in the diagram.

Le câble doit être installé tel qu'illustré dans le schéma.

Insert screws (2) and tighten

Insérez les vis (2) et serrez.

4

Install batteries and perform automatic bolt direction determination.

Installez les piles et lancez la détermination automatique de la direction du pêne.

CAUTION / MISE EN GARDE:

1. Please use four alkaline batteries for better performance.

2. Please set up the lock and perform bolt direction determination to complete the installation.

1. Utilisez quatre piles alcalines pour une meilleure performance.

2. Veuillez configurer le verrou et enclencher le verrou pour terminer l'installation.

NOTE:

1. The lockset will perform automatic bolt direction determination.

2. The product is then ready for use when automatic bolt direction determination is completed.

REMARQUE:

1. La serrure effectuera la détermination automatique de la direction du pêne.

2. Le produit est alors prêt à l'emploi lorsque la détermination automatique de la direction du pêne est terminée.

摺疊後最終尺寸

* 摺完後物料編號在最外面

約140mm

約99mm

物料編號

第1折

第3折

第2折

G00-TPD0013A-AZ-XP Rev. 20/01-00

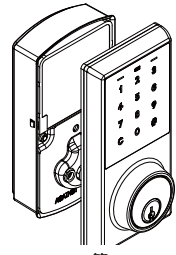
INSTALLATION INSTRUCTION

INSTRUCTION D'INSTALLATION

1

FOR

POUR



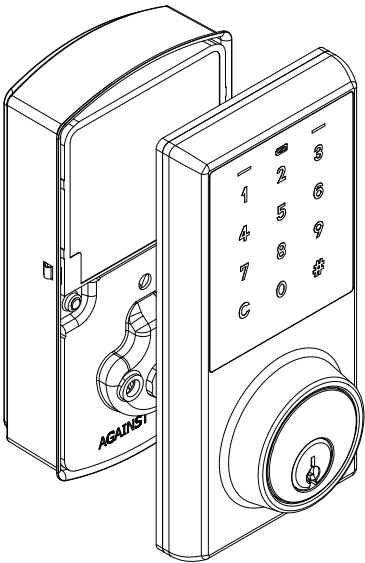
備註	範例：替換資料依規範對照或生產通知單或編碼說明更換印刷	制定日期	2023 年 01 月 30 日	業務部 / 研發中心		產品研發部	
	1.英法文說明書	修定日期	年 月 日	審核	承辦	審核	承辦
	2.此說明書適用於TPD 2代(防火/非防火)搭配內側小型化_旋轉鎖門	版次	第 01 版				
							李奕臻

WI-K-RD-02-C01

INSTALLATION INSTRUCTION

INSTRUCTION D'INSTALLATION

1 FOR POUR



2 Safety Information Informations de Sécurité

Read the precautions and instructions in this manual before installing and using this lock. Save this manual for future reference.
Lisez les consignes et instructions contenues dans le présent manuel avant d'installer et d'utiliser cette serrure. Conservez le présent manuel pour consultation ultérieure.

CAUTION / MISE en GARDE :
Please use four alkaline batteries for the best performance.
Utilisez quatre piles alcalines pour une meilleure performance.

- A. Do not attempt to disassemble any internal components of the lockset personally. You will void the limited warranty.
B. Do not drop or hit the lockset. Too much shock may result in permanent damage.
C. Do not use pins or sharp objects to press on the keypad.
D. Always create a backup of information you want to keep (such as the programming code and user codes). Please use the last page of this booklet as your reference.
E. Please change programming code before operating this lockset.
A.Ne tentez pas de démonter vous-mêmes les composants internes de la serrure. Vous courez le risque d'annuler la garantie limitée.
B.Ne laissez pas tomber et ne faites pas subir un choc à la serrure. Un grand choc pourrait causer des dégâts irréparables.
C.Évitez le contact entre le clavier et les épingles et autres objets tranchants.
D.Créez toujours une copie de sauvegarde des informations que vous souhaitez conserver (telles que le code de programmation et les codes d'utilisateur). Veuillez utiliser la dernière page de ce manuel comme référence.
E.Veuillez changer le code de programmation avant d'utiliser cette serrure.

CARE and MAINTENANCE / SOIN et ENTRETIEN :

- The following instructions should be followed to properly protect and maintain your lockset:
A. Remove locks, or do not install locks, prior to painting your door.
B. Periodically clean with mild soap and a soft cloth only.
C. Do not use any abrasives or chemical products containing alcohol, benzene, hydrochloric acid or nitric acid, and avoid using sharp or abrasive objects to clean this lockset.
D. Do not let any water or liquid into lockset during installation process.
Les instructions d'entretien suivantes doivent être respectées afin de garantir un fini durable:
A.Retirez les serrures, ou ne les installez pas avant de peindre votre porte.
B.Nettoyez régulièrement avec un savon doux et un chiffon doux.
C.N'utilisez pas de produits abrasifs ou de produits chimiques contenant de l'alcool, du benzène, de l'acide chlorhydrique ou de l'acide nitrique, et évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer cette serrure.
D.Ne laissez pas l'eau ou un liquide quelconque entrer dans la serrure pendant le processus d'installation.

3 Pre-installation — tools Required / Hardware Included Pré-installation — outils Nécessaires / Matériel Inclus



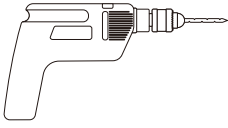
Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif

WARNING / AVERTISSEMENT:
If the door needs to be drilled, be familiar with how to use your drill safely, and understand all the door preparation steps before proceeding.
S'il faut percer la porte, sachez comment utiliser adéquatement votre perceuse et assurez-vous que vous connaissez toutes les étapes De préparation de la porte avant de continuer.

Part Pièce	Description Description	Quantity Quantité
AA	2" (52mm) Mounting Bolt / Boulon de Fixation de 2" (52mm)	2
BB	1-1/4" (32 mm) Screw / Vis de 1-1/4" (32mm)	1
CC	3/4" (19 mm) Screw / Vis de 3/4" (19 mm)	2
DD	3/4" (19 mm) Wood Screw / Vis à Bois de 3/4" (19 mm)	4
EE	3" (76 mm) Wood Screw / Vis à Bois de 3" (76 mm)	2



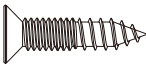
AA



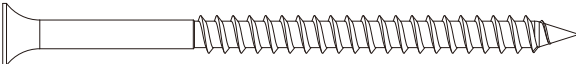
BB



CC

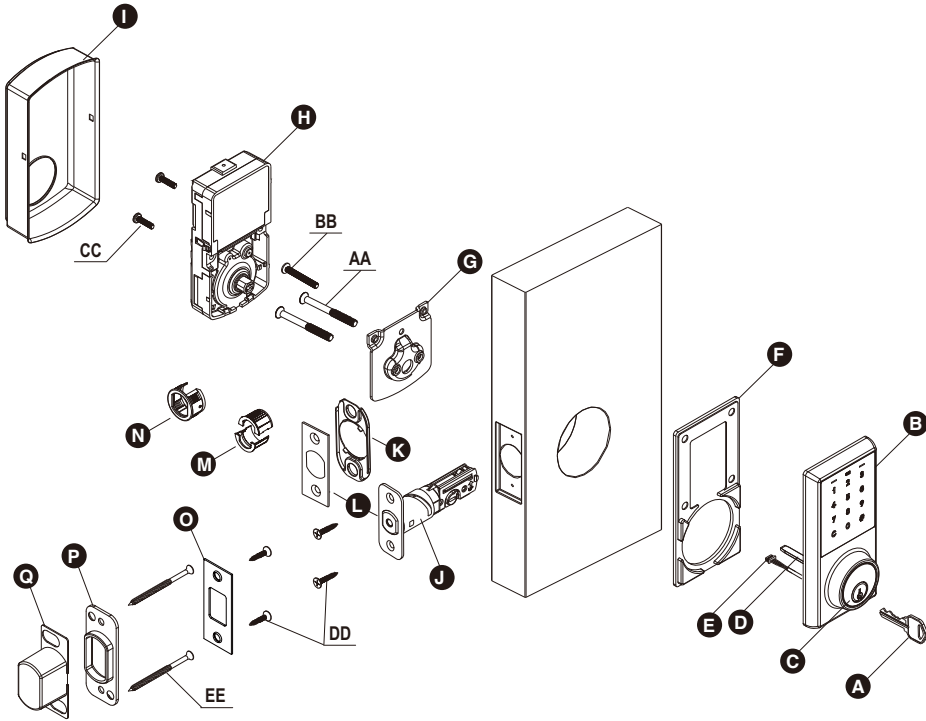


DD



EE

Part Pièce	Description Description	Quantity Quantité
A	Key / Clé	2
B	Exterior Assembly / Bloc Extérieur	1
C	Cylinder / Cylindre	1
D	Tailpiece / Plaque de couple	1
E	Power Cable / Câble D'alimentation	1
F	Exterior Gasket (Optional) / Joint Extérieur (Facultatif)	1
G	Mounting Plate / Plaque de Fixation	1
H	Interior Assembly / Bloc Intérieur	1
I	Battery Cover / Couvercle de La Pile	1
J	Latch / Verrou	1
K	Bottom Plate (Optional) / Plaque de Fond (Facultative)	1
L	Square Or Radius Faceplate (Optional) / Têtière Carrée Ou Ronde (Facultative)	1
M	Drive-in Collar (Optional) / Collier Encastré (Facultatif)	1
N	Drive-in Collar (Optional) / Collier Encastré (Facultatif)	1
O	Strike Plate / Gâche	1
P	Reinforced Strike Plate / Gâche Renforcée	1
Q	Dust Box / Boîte à Poussière	1

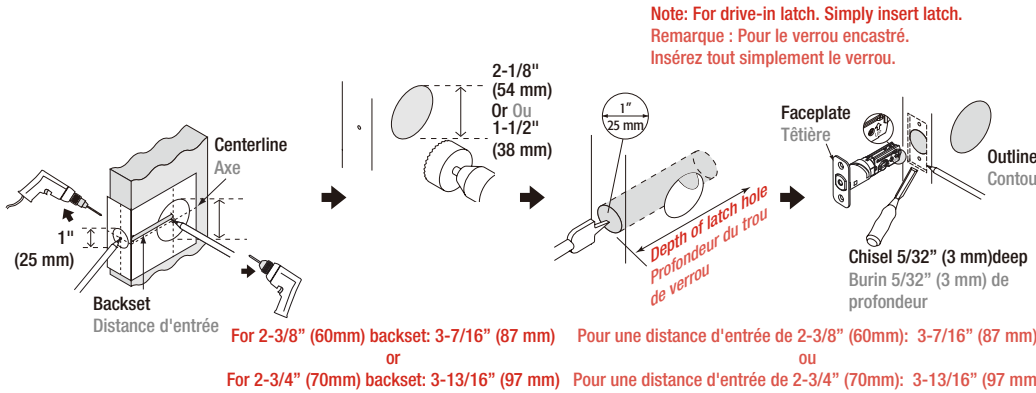


4 Pre-installation — Door Preparation Pré-installation — Préparation de La Porte

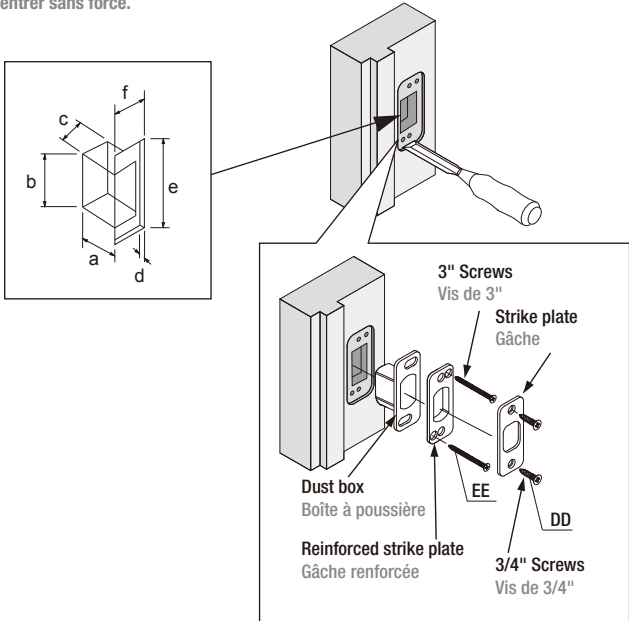
NOTE: If your door is pre-drilled, check the hole sizes to make sure they are the proper size. If they are the proper size, skip to the Installation section.
REMARQUE : Si votre porte est pré-percée, vérifiez les dimensions du trou pour vous assurer qu'ils sont de bonne taille. S'ils sont de bonne taille, sautez la section Installation.

- 1** Using the template, mark the door and drill the holes, and chisel out a mortise.
À l'aide du gabarit, marquez la porte, percez les trous, et enlevez une mortaise au burin.

NOTE: Drill from both sides to avoid wood splitting.
REMARQUE : Percez des deux côtés pour éviter l'éclatement du bois.

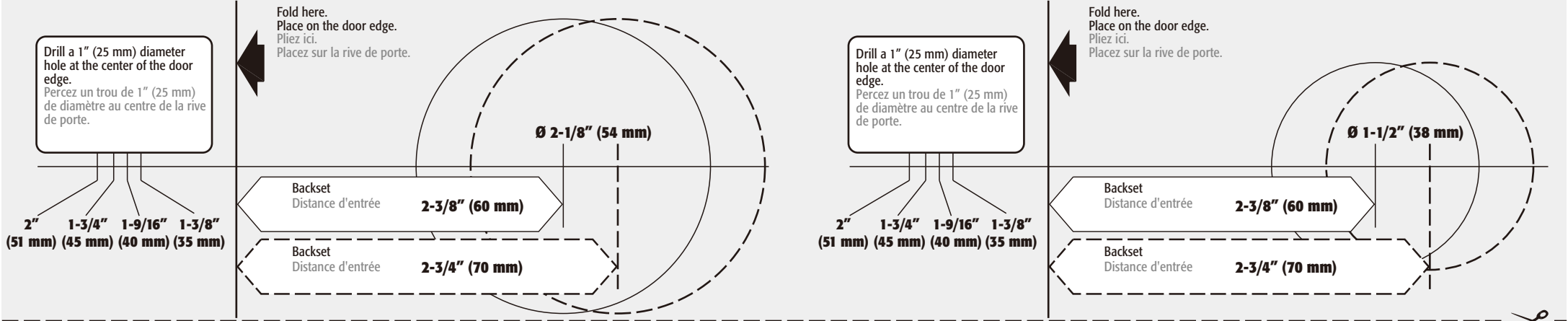


- 2** Prepare the door jamb – use the strike plate as a template to drill the latch and screw holes and chisel out the mortise. The strike plate must fit flush with the surface of the door jamb.
Préparez le jambage de la porte – à l'aide de la gâche comme modèle, percez les trous de la serrure et de la vis, ciselez une mortaise jusqu'à ce que la gâche puisse entrer sans force.



TEMPLATE
 MODÈLE

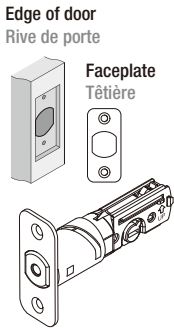
NOTE: Double check your product for the correct hole sizes.
 REMARQUE : Vérifiez de nouveau votre produit pour vous assurer que les trous sont de bonne taille.



5 Installation

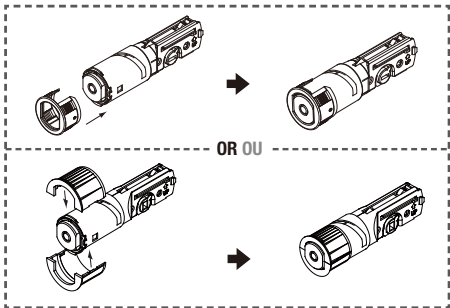
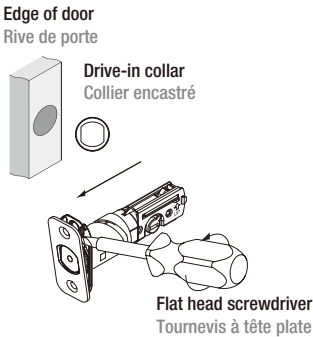
1 INSTALLING THE LATCH
 INSTALLATION DE LA SERRURE

A. Attach the correct faceplate
 Fixez la bonne tête



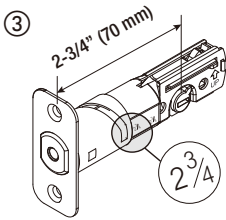
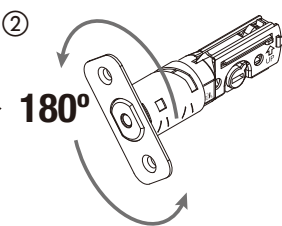
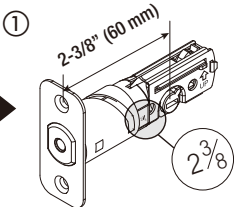
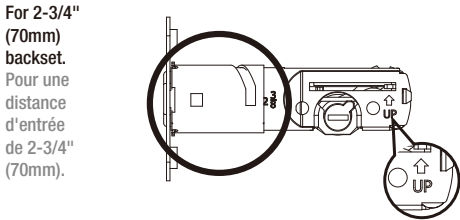
OR

OU

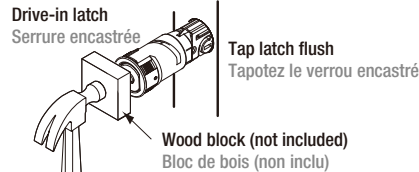
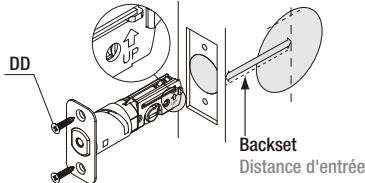


B. Set the latch backset
 Réglez la distance d'entrée de la serrure

CAUTION: Be sure the latch cam is upright before making any backset adjustment.
 MISE EN GARDE: Assurez-vous que la came de la gâche est droite en effectuant tous les ajustements.



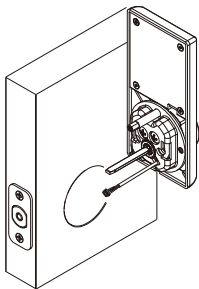
C. Install the latch
 Installez la serrure



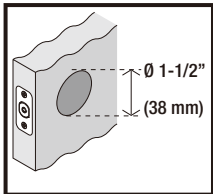
2 INSTALLING THE LOCK ASSEMBLIES
 INSTALLATION DES BLOCS DE LA SERRURE

A. Door bore options
 Options d'alésage de la porte

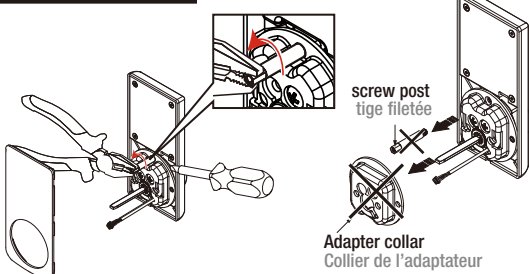
for Ø 2-1/8"
 pour Ø (54 mm)



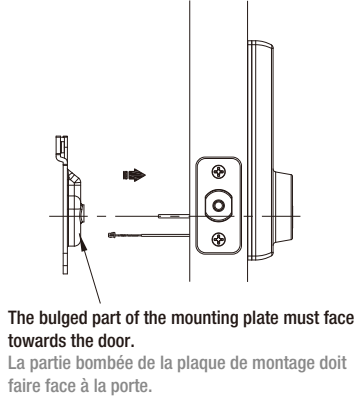
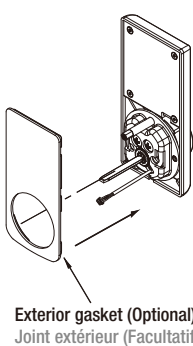
for Ø 1-1/2"
 pour Ø (38 mm)



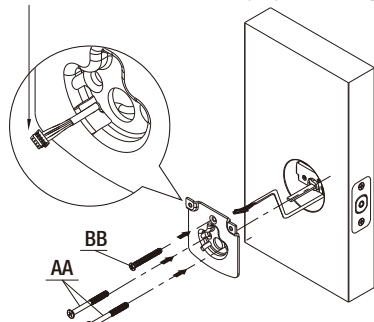
If your door has a 1-1/2" (38mm) bore hole, remove the screw post and the adapter collar before installation.
 Si votre porte a un trou d'alésage de 1-1 / 2 po (38 mm), retirez la tige filetée et le collier de l'adaptateur avant l'installation.



B. Install the lock assemblies
 Installez les blocs de la porte

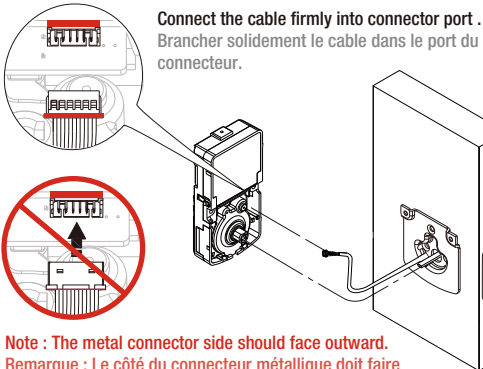
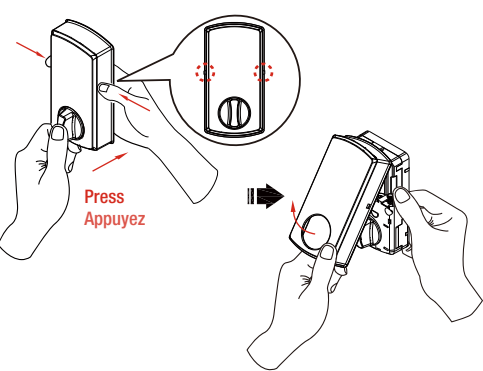


Slide the cable through the notch in mounting plate.
 Glissez le câble dans l'encoche de la plaque de montage.

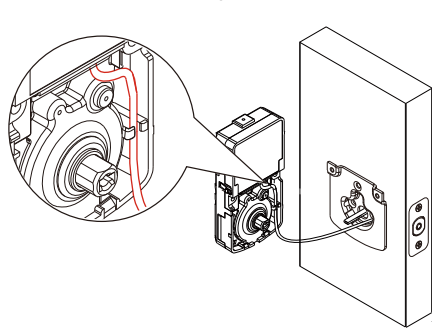


screw BB is not required for Ø1-1/2" (38 mm)
 La vis BB n'est pas nécessaire pour Ø1-1 / 2"(38 mm)

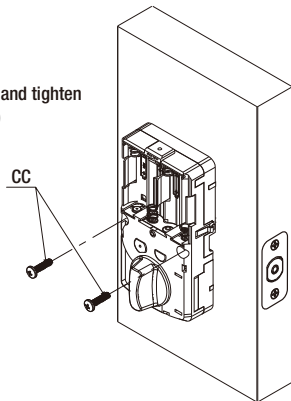
Remove the Battery Cover
 Retirer le Couvercle de la Batterie



The cable must be arranged as shown in the diagram.
 Le câble doit être installé tel qu'illustré dans le schéma.

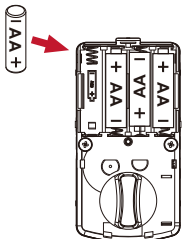


Insert screws (2) and tighten
 Insérez les vis (2) et serrez.

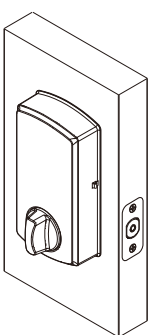


C. Install batteries and perform automatic bolt direction determination.
 Installez les piles et lancez la détermination automatique de la direction du pêne.

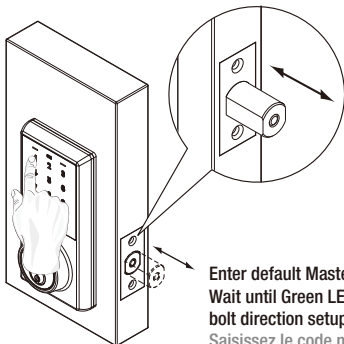
CAUTION / MISE en GARDE :
 1.Please use four alkaline batteries for better performance.
 2.Please set up the lock and perform bolt direction determination to complete the installation.
 1.Utilisez quatre piles alcalines pour une meilleure performance.
 2.Veuillez configurer le verrou et exécuter le verrou pour terminer l'installation.



Install batteries.
 Installez les piles.



Install battery cover
 Installez le couvercle de pile



Enter default Master Code (12345678)
 Wait until Green LED lights up to complete bolt direction setup.
 Saisissez le code maître par défaut (12345678)
 Attendez que la LED verte s'allume pour terminer la configuration de la direction du boulon.

NOTE:
 1.The lockset will perform automatic bolt direction determination.
 2.The product is then ready for use when automatic bolt direction determination is completed.
 REMARQUE :
 1.La serrure effectuera la détermination automatique de la direction du pêne.
 2.Le produit est alors prêt à l'emploi lorsque la détermination automatique de la direction du pêne est terminée.

印刷顏色	正面二色印刷：Black(黑色), PANTONE# 485C(紅色) 背面二色印刷：Black(黑色), PANTONE# 485C(紅色)	刀模圖號 或 裁切尺寸 (mm)	297x420mm	黑 白 稿				
修訂內容	依PD22222新增TPD2(防火)+卡片_小內側共用此說明書	材質	60磅模造紙	規範 編號	客戶名稱	品 名	品 號	功 能
		比例	45%	00		電子鎖安裝說明書	G00-TPD0019A-AZ-XP	BB

正面

去框線

背面

去框線

摺疊後最終尺寸

* 摺完後物料編號在最外面

約150mm

約105mm

物料編號

第1折

第3折

第2折

GOO-TPD0019A-AZ-XP Rev. 20/01-00

INSTALLATION INSTRUCTION
MANUAL DE INSTALACIÓN

1 FOR PARA

2 Safety Information
Información de seguridad

Read the precautions and instructions in this manual before installing and using this lock. Save this manual for future reference.
Lee las precauciones e instrucciones de este manual antes de instalar y usar este cerrador. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

CAUTION / ADVERTENCIA:
Please use four alkaline batteries for the best performance.
Por favor utilice cuatro baterías alcalinas para obtener un mejor desempeño.

A. Do not attempt to disassemble any internal components of the lockset personally. You will void the limited warranty.
B. Do not drop or hit the lockset. Too much shock may result in permanent damage.
C. Do not use pins or sharp objects to press on the keypad.
D. Always create a backup of information you want to keep (such as the programming code and user codes). Please use the last page of this booklet as your reference.
E. Please change programming code before operating this lockset.
F. No intent desmontar los componentes internos del juego de cerradura usted mismo. Anulará la garantía limitada.
G. No deje caer o golpee el juego de cerradura. Muchos golpes pueden causar daño permanente.
H. No use alfileres u objetos afilados para presionar el teclado.
I. Genere siempre un respaldo de la información que desea guardar (Como los códigos de programación y códigos del usuario), Use la última página de este folleto como referencia.
J. Cambie el código de programación antes de operar este juego de cerradura.

CARE AND MAINTENANCE / CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

The following instructions should be followed to properly protect and maintain your lockset:
A. Remove locks, or do not install locks, prior to painting your door.
B. Periodically clean with mild soap and a soft cloth only.
C. Do not use any abrasives or chemical products containing alcohol, benzene, hydrochloric acid or nitric acid, and avoid using any abrasive objects to clean the lockset.
D. Do not let any water or liquid into lockset during installation process.
E. Antes de instalar los siguientes instrucciones para proteger y mantener correctamente su juego de cerradura:
A. Retire las cerraduras, o no instale una cerradura, antes de pintar la puerta.
B. Limpie periódicamente con jabón y paño suaves.
C. No use productos abrasivos o químicos que contengan alcohol, benceno, ácido clorhídrico o nítrico, y evite usar objetos abrasivos o abrasivos para limpiar este juego de cerradura.
D. No permita que entre agua o cualquier líquido al juego de cerradura durante el proceso de instalación.

3 Pre-installation — tools Required / Hardware Included
Instalación previa - Herramientas requeridas/Hardware incluido

Optional Facultati

WARNING / ADVERTENCIA:
If the door needs to be drilled, be familiar with how to use your drill safely, and understand all the door preparation steps before proceeding.
Si debe perforar la puerta, familiarícese con el uso seguro del taladro y entienda todos los pasos de preparación de la puerta antes de proceder.

Part Description Cantidad

AA	2" (52mm) Mounting Bol / Perno de montaje de 2" (52mm)	2
BB	31-1/4" (32 mm) Screw / Tornillo de 1-1/4" (32 mm)	1
CC	3/4" (19 mm) Screw / Tornillo de 3/4" (19 mm)	2
DD	3/4" (19 mm) Wood Screw / Tornillo de 3/4" (19 mm)	4
EE	3" (76 mm) Wood Screw / Tornillo de 3" (76 mm)	2

Part Description Cantidad

A	Key / Llave	2
B	Exterior Assembly / Ensamble exterior	1
C	Cylinder / Cilindro	1
D	Tailpiece / Pesta posterior	1
E	Power Cable / Cable de alimentación	1
F	Exterior Gasket (Optional) / Casquillo exterior (opcional)	1
G	Mounting Plate / Placa de montaje	1
H	Interior Assembly / Ensamble interior	1
I	Battery Cover / Cubierta de la batería	1
J	Latch / Pestillo	1
K	Bottom Plate (Optional) / Placa inferior (opcional)	1
L	Square Or Radius Facplate (Optional) / Placa frontal cuadrada o redonda (Opcional)	1
M	Drive-In Collar (Optional) / Collarito relativo (opcional)	1
N	Drive-In Collar (Optional) / Collarito relativo (opcional)	1
O	Strike Plate / Cerradero	1
P	Reinforced Strike Plate / Cerradero reforzado	1
Q	Dust Box / Gueirigero	1

4 Pre-installation — Door Preparation
Instalación Previa - Preparación de la Puerta

NOTE: If your door is pre-drilled, check the hole sizes to make sure they are the proper size. If they are the proper size, skip to the installation section.
NOTA: Si su puerta ya está perforada, verifique el tamaño de los orificios para asegurarse de que son del tamaño correcto. Si son del tamaño correcto, pases la sección de instalación.

1 Using the template, mark the door and drill the holes, and chisel out a mortise.
Con la plantilla, marque la puerta y perforo los orificios, y cinceló una maceta.

NOTE: Drill from both sides to avoid wood splitting.
NOTA: Perfore de ambos lados para evitar dañar la madera.

NOTE: For drive-in latch. Simply insert latch. Nota: Para el pestillo de accionamiento relativo, y solo inserte el pestillo.

2 Prepare the door jamb — using the strike plate as a pattern, drill the latch and screw holes, and chisel out a mortise until the strike plate fits flush.
Prepara el portante de la puerta usando el cerrador como plantilla, perforo los orificios de la cerradura y el cerradero, y cinceló una maceta hasta que el cerradero entre perfectamente.

Door jamb hole dimension
Dimension del orificio del portante de la puerta
a. 1-3/16" (30 mm)
b. 1-9/16" (30 mm)
c. 1" (25 mm)

Strike dimension
Dimension del cerradero
a. 5/32" (4 mm)
b. 2-3/4" (70 mm)
c. 1-1/8" (33 mm)

3" Screws
Tornillos de 3" (76 mm)

Strike plate
Cerradura

Reinforced strike plate
Cerradura reforzada

3/4" Screws
Tornillos de 3/4"

NOTE: Double check your product for the correct hole sizes.
NOTA: Verifique nuevamente los tamaños correctos de los orificios para su producto.

TEMPLATE PLANTILLA

NOTE: Double check your product for the correct hole sizes.
NOTA: Verifique nuevamente los tamaños correctos de los orificios para su producto.

5 Installation
Instalación

1 INSTALLING THE LATCH
INSTALACIÓN DEL PESTILLO
A. Attach the correct facplate
Coloque la placa frontal correcta

B. Set the latch backset
Coloque la entrada del cerrojo

CAUTION: Be sure the latch cam is upright before making any backset adjustment.
ADVERTENCIA: Asegúrese de que la leva del pestillo está en posición vertical antes de ajustar la entrada.

For 2-3/4" backset.
Para entrada de 2-3/4"

2 INSTALLING THE LOCK ASSEMBLIES
INSTALACIÓN DE LOS ENSAMBLÉS DE LA CERRADURA

A. Door bore options
Opciones de orificio de la puerta

For 2-1/8" para 2-1/8" (54mm)

For 2-1/2" para 2-1/2" (63 mm)

For 2-3/4" (60mm) backset: 2-3/16" (87 mm) or Para entrada de 2-3/4" (60mm): 3-7/16" (87 mm) or Para entrada de 2-3/4" (70mm): 3-13/16" (87 mm)

B. Install the lock assemblies
Instale los ensamblados de la cerradura

Slide the cable through the notch in mounting plate.
Deslice el cable a través de la ranura en la placa de montaje.

Remove the Battery Cover
Retire la Tapa de la Batería

Connect the cable firmly into connector port.
Conecte el cable al puerto conector firmemente.

The cable must be arranged as shown in the diagram.
El cable debe quedar como se muestra en el diagrama.

Insert screws (2) and tighten
Inserte los tornillos (2) y apriete.

NOTE:
1. The lockset will perform automatic bolt direction determination.
2. The product is then ready for use when automatic bolt direction determination is completed.
NOTA:
1. El juego de cerradura realizará la determinación automática de la dirección del pestillo.
2. El producto estará listo para usar cuando se complete la determinación automática de la dirección del pestillo.

CAUTION / ADVERTENCIA:
1. Please use four alkaline batteries for better performance.
2. Please set up the lock and perform bolt direction determination to complete the installation.
1. Use cuatro baterías alcalinas para obtener un mejor desempeño.
2. Configure el bloqueo y determine la dirección del pestillo para completar la instalación.

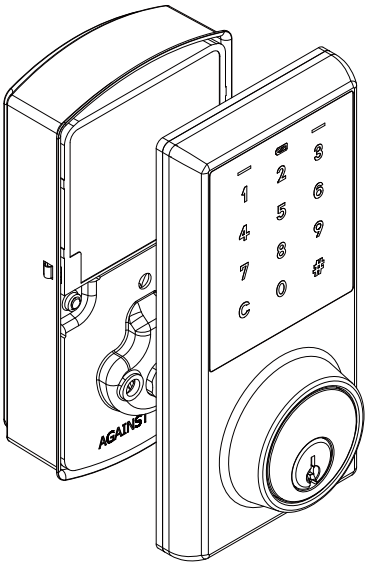
Enter default Master Code (12345678)
Wait until Green LED lights up to complete bolt direction setup.
Introduzca el Código maestro predeterminado (12345678). Para completar la configuración de la dirección del pestillo, espere hasta que el LED verde se encienda.

備 註	範例：替換資料依規範對照或生產通知單或編碼說明更換印刷		制定日期	2023 年 01 月 30 日	業務部 / 研發中心		產品研發部	
	1.英西文說明書 2.此說明書適用於TPD 2代(防火/非防火)搭配內側小型化_旋轉鎖門 		修定日期	年 月 日	審 核	承 辦	審 核	承 辦
			版 次	第 01 版				

INSTALLATION INSTRUCTION

MANUAL DE INSTALACIÓN

1 FOR PARA



2 Safety Information

Información de seguridad

Read the precautions and instructions in this manual before installing and using this lock. Save this manual for future reference.
Lea las precauciones e instrucciones de este manual antes de instalar y usar este cerradura. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

CAUTION / ADVERTENCIA :
Please use four alkaline batteries for the best performance.
Use cuatro baterías alcalinas para obtener un mejor desempeño.

- A. Do not attempt to disassemble any internal components of the lockset personally. You will void the limited warranty.
B. Do not drop or hit the lockset. Too much shock may result in permanent damage.
C. Do not use pins or sharp objects to press on the keypad.
D. Always create a backup of information you want to keep (such as the programming code and user codes). Please use the last page of this booklet as your reference.
E. Please change programming code before operating this lockset.
- A. No intente desmontar los componentes internos del juego de cerradura usted mismo. Anulará la garantía limitada.
B. No deje caer o golpee el juego de cerradura. Muchos golpes pueden causar daño permanente.
C. No use clavijas u objetos afilados para oprimir el teclado.
D. Genere siempre un respaldo de la información que desea guardar (Como los códigos de programación y códigos del usuario). Use la última página de este folleto como referencia.
E. Cambie el código de programación antes de operar este juego de cerradura.

CARE and MAINTENANCE / CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

- The following instructions should be followed to properly protect and maintain your lockset:
- A. Remove locks, or do not install locks, prior to painting your door.
B. Periodically clean with mild soap and a soft cloth only.
C. Do not use any abrasives or chemical products containing alcohol, benzene, hydrochloric acid or nitric acid, and avoid using sharp or abrasive objects to clean this lockset.
D. Do not let any water or liquid into lockset during installation process.
- Se deben seguir las siguientes instrucciones para proteger y mantener correctamente su juego de cerradura:
- A. Retire las cerraduras, o no instale una cerradura, antes de pintar la puerta.
B. Limpie periódicamente con jabón y paño suaves.
C. No use productos abrasivos o químicos que contengan alcohol, benceno, ácido clorhídrico o nítrico, y evite usar objetos afilados o abrasivos para limpiar este juego de cerradura.
D. No permita que entre agua o cualquier líquido al juego de cerradura durante el proceso de instalación.

3 Pre-installation — tools Required / Hardware Included

Instalación previa - Herramientas requeridas/Hardware incluido



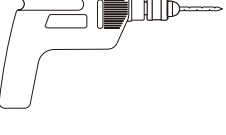
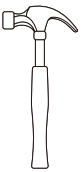
Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif



Optional
Facultatif

WARNING / ADVERTENCIA:
If the door needs to be drilled, be familiar with how to use your drill safely, and understand all the door preparation steps before proceeding.
Si debe perforar la puerta, familiarícese con el uso seguro del taladro y entienda todos los pasos de preparación de la puerta antes de proceder.

Part Pieza	Description Descripción	Quantity Cantidad
AA	2" (52mm) Mounting Bol / Perno de montaje de 2" (52mm)	2
BB	31-1/4" (32 mm) Screw / Tornillo de 1-1/4" (32 mm)	1
CC	3/4" (19 mm) Screw / Tornillo de 3/4" (19 mm)	2
DD	3/4" (19 mm) Wood Screw / Tornillo de 3/4" (19 mm)	4
EE	3" (76 mm) Wood Screw / Tornillo de 3" (76 mm)	2



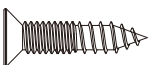
AA



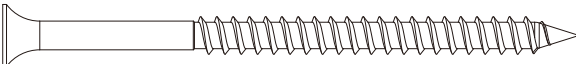
BB



CC

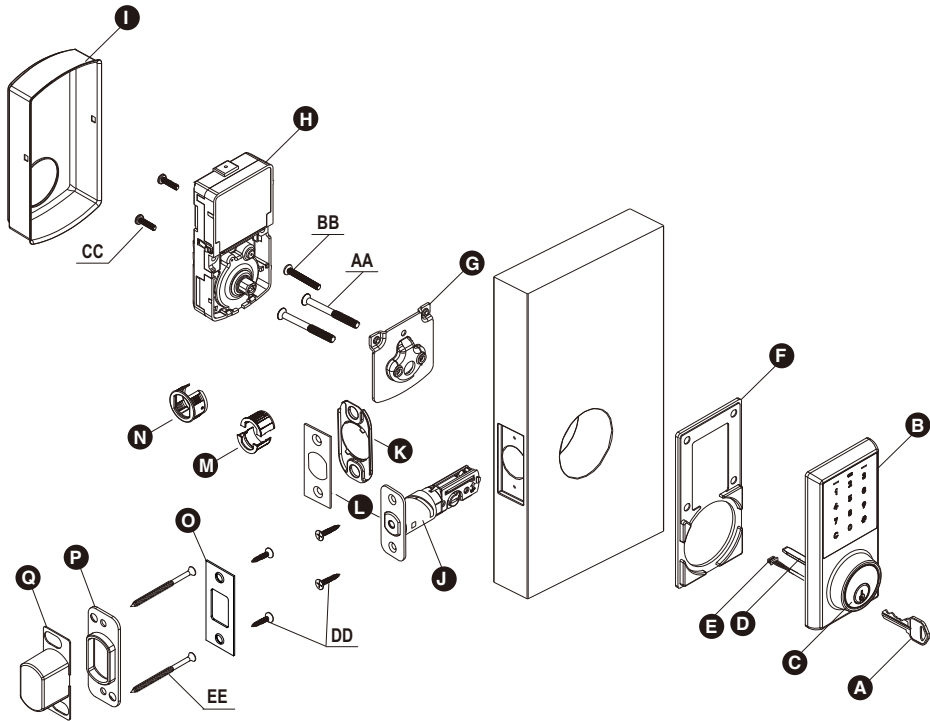


DD



EE

Part Descripción	Description de la pieza	Quantity Cantidad
A	Key / Llave	2
B	Exterior Assembly / Ensemble exterior	1
C	Cylinder / Cilindro	1
D	Tailpiece / Pieza posterior	1
E	Power Cable / Cable de alimentación	1
F	Exterior Gasket (Optional) / Casquillo exterior (opcional)	1
G	Mounting Plate / Placa de montaje	1
H	Interior Assembly / Ensemble interior	1
I	Battery Cover / Cubierta de la batería	1
J	Latch / Pestillo	1
K	Bottom Plate (Optional) / Placa inferior (opcional)	1
L	Square Or Radius Faceplate (Optional) / Placa frontal cuadrada o redonda (Opcional)	1
M	Drive-in Collar (Optional) / Collarín rotativo (opcional)	1
N	Drive-in Collar (Optional) / Collarín rotativo (opcional)	1
O	Strike Plate / Cerradero	1
P	Reinforced Strike Plate / Cerradero reforzado	1
Q	Dust Box / Guardapolvo	1



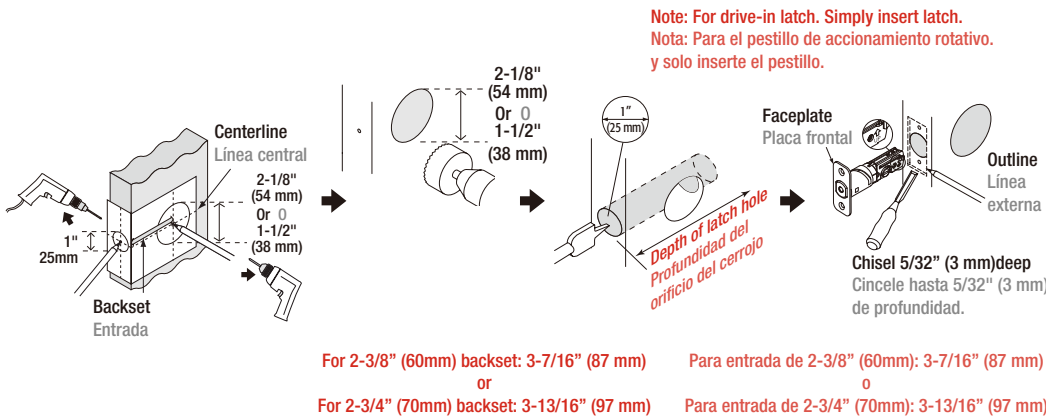
4 Pre-installation — Door Preparation

Instalación Previa - Preparación de la Puerta

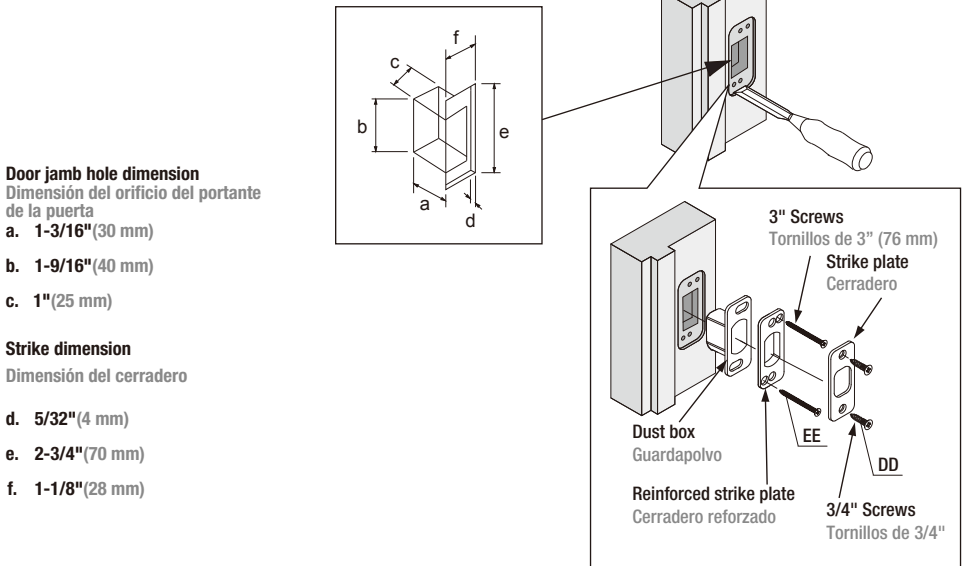
NOTE: If your door is pre-drilled, check the hole sizes to make sure they are the proper size. If they are the proper size, skip to the Installation section.
NOTA: Si su puerta ya está perforada, verifique el tamaño de los orificios para asegurarse de que son del tamaño correcto. Si son del tamaño correcto, pasea la sección de instalación.

- 1** Using the template, mark the door and drill the holes, and chisel out a mortise.
Con la plantilla, marque la puerta y perforo lo orificios, y cincele una muesca.

NOTE: Drill from both sides to avoid wood splitting.
NOTA: Perfore de ambos lados para evitar dañar la madera.

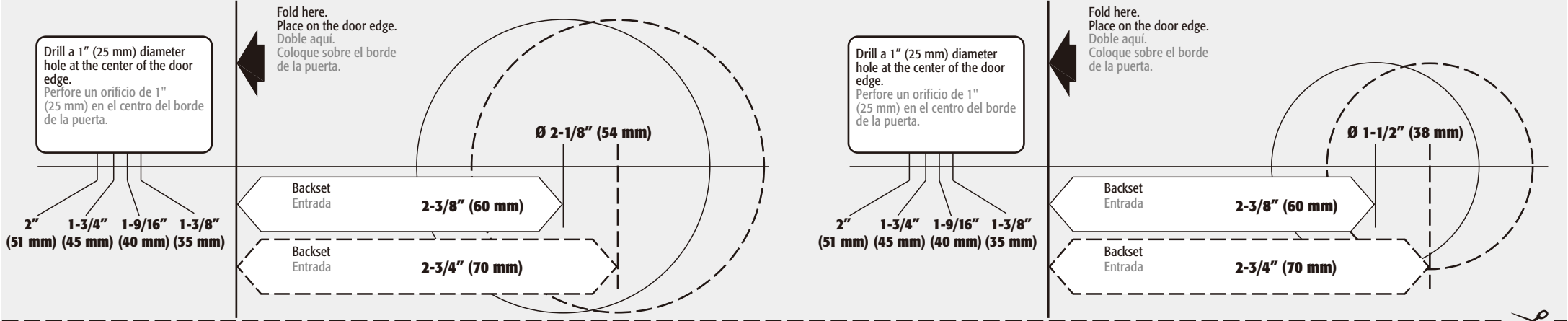


- 2** Prepare the door jamb — using the strike plate as a pattern, drill the latch and screw holes, and chisel out a mortise until the strike plate fits flush.
Prepare el portante de la puerta: usando el cerradero como plantilla, perforo los orificios de la cerradura y el cerradero, y cincele una muesca hasta que el cerradero entre perfectamente.



TEMPLATE
 PLANTILLA

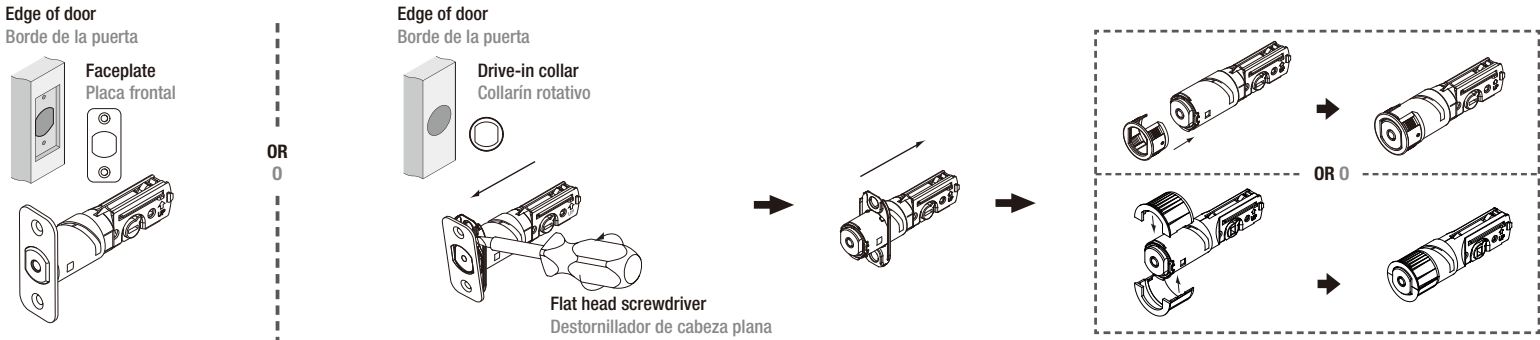
NOTE: Double check your product for the correct hole sizes.
 NOTA: Verifique nuevamente los tamaños correctos de los orificios para su producto.



5 Installation
 Instalación

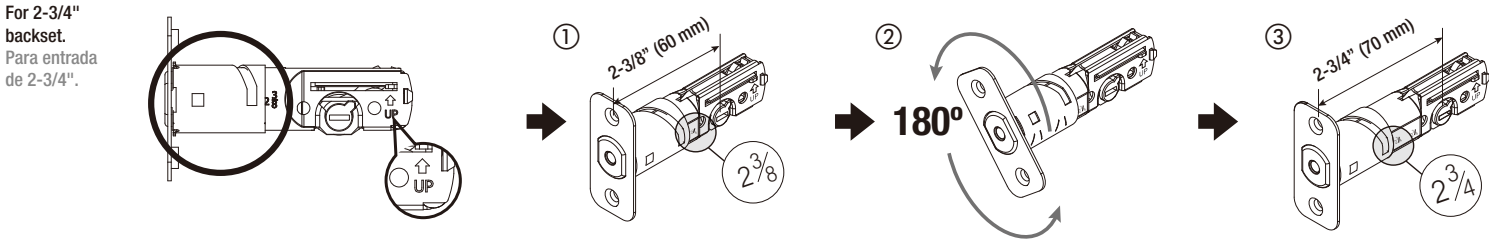
1 INSTALLING THE LATCH
 INSTALACIÓN DEL PESTILLO

A. Attach the correct faceplate
 Coloque la placa frontal correcta

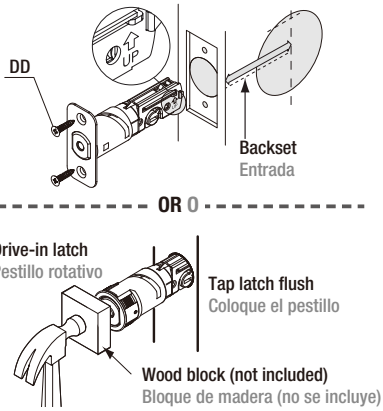


B. Set the latch backset
 Coloque la entrada del cerrojo

CAUTION: Be sure the latch cam is upright before making any backset adjustment.
ADVERTENCIA: Asegúrese de que la leva del pestillo está en posición vertical antes de ajustar la entrada.



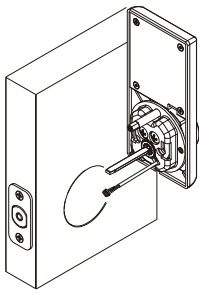
C. Install the latch
 Instale el pestillo



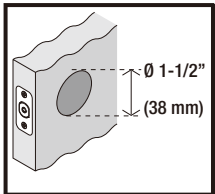
2 INSTALLING THE LOCK ASSEMBLIES
 INSTALACIÓN DE LOS ENSAMBLES DE LA CERRADURA

A. Door bore options
 Opciones de orificio de la puerta

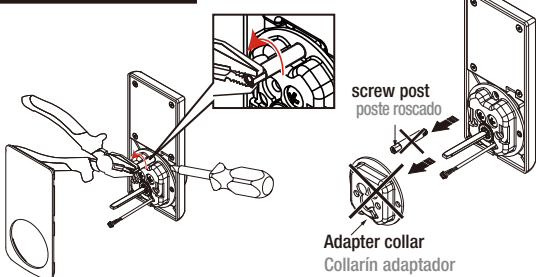
for Ø 2-1/8"
 para Ø 2-1/8" (54 mm)



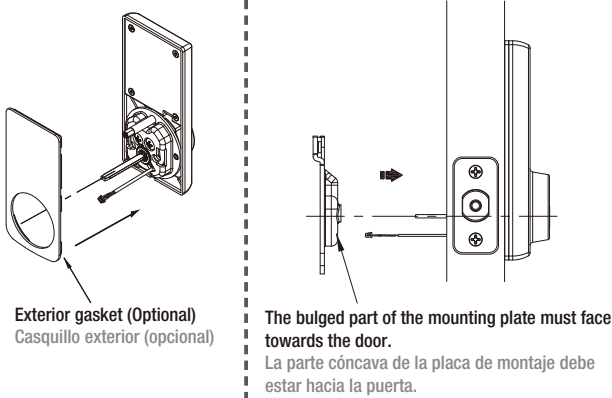
for Ø 1-1/2"
 para Ø 1-1/2" (38 mm)



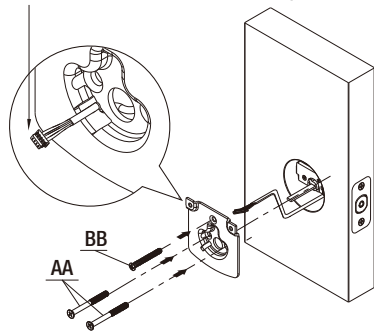
If your door has a 1-1/2" (38 mm) bore hole, remove the screw post and the adapter collar before installation.
 Si su puerta tiene un orificio de 1-1/2" (38 mm), retire el poste roscado y el aro adaptador antes de instalar.



B. Install the lock assemblies
 Instale los ensambles de la cerradura

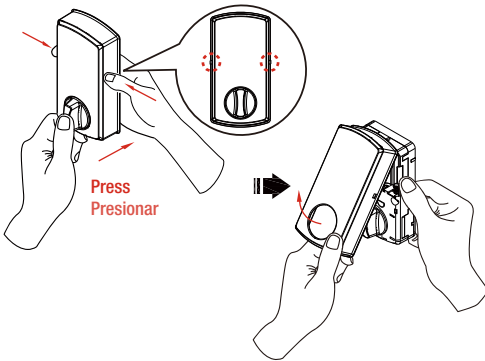


Slide the cable through the notch in mounting plate.
 Deslice el cable a través de la ranura en la placa de montaje.

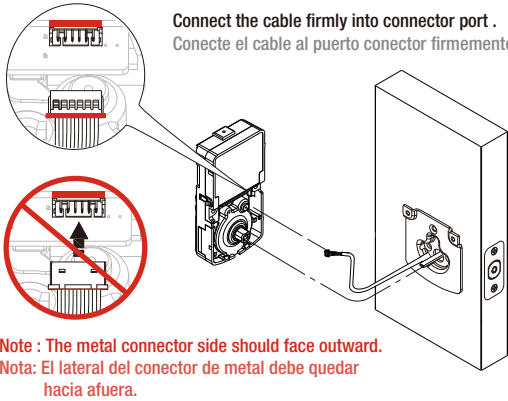


screw BB is not required for Ø1-1/2" (38 mm)
 No se requiere tornillo BB para Ø1-1/2" (38 mm)

Remove the Battery Cover
 Retire la Tapa de la Batería

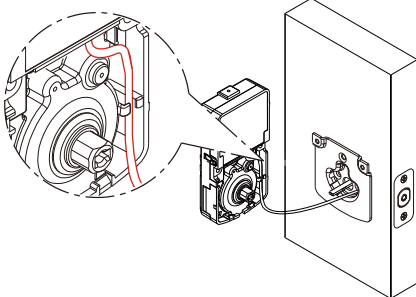


Connect the cable firmly into connector port.
 Conecte el cable al puerto conector firmemente.

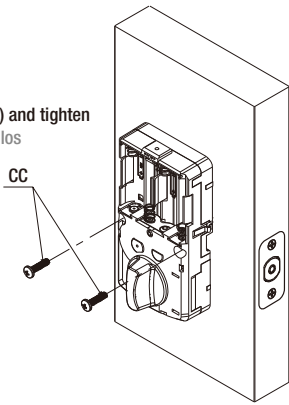


Note: The metal connector side should face outward.
 Nota: El lateral del conector de metal debe quedar hacia afuera.

The cable must be arranged as shown in the diagram.
 El cable debe quedar como se muestra en el diagrama.

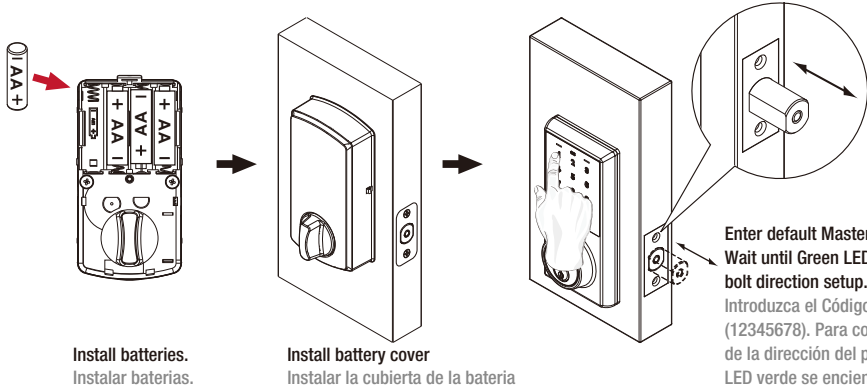


Insert screws (2) and tighten
 Inserte los tornillos (2) y apriete.



C. Install batteries and perform automatic bolt direction determination.
 Instale las baterías y ejecute la determinación automática de la dirección del perno.

CAUTION / ADVERTENCIA:
 1. Please use four alkaline batteries for better performance.
 2. Please set up the lock and perform bolt direction determination to complete the installation.
 1. Use cuatro baterías alcalinas para obtener un mejor desempeño.
 2. Configure el bloqueo y determine la dirección del perno para completar la instalación.



NOTE:
 1. The lockset will perform automatic bolt direction determination.
 2. The product is then ready for use when automatic bolt direction determination is completed.
NOTA:
 1. El juego de cerradura realizará la determinación automática de la dirección del perno.
 2. El producto estará listo para usar cuando se complete la determinación automática de la dirección del perno.

印刷顏色	正面一色印刷：Black(黑色) 背面一色印刷：Black(黑色)	刀模圖號 或 裁切尺寸 (mm)	297mm x 420mm	黑 白 稿				
修訂內容	依PD22222新增黑白稿	材質	60磅模造紙	規範 編號	客戶名稱	品 名	品 號	功 能
		比例	45%	00	一般外銷	電子鎖操作說明書	G00-TPDBC13-xxxx	BC

正面

背面

GoP-TBPC3-020-02 Rev. 2/17-00

USER GUIDE GUIDE DE L'UTILISATEUR

1 OVERVIEW OF THE LOCKSET APERÇU DES FONCTIONS

2 HOW TO LOCK / UNLOCK / PROGRAM THE LOCKSET COMMENT VERROUILLER / DÉVERROUILLER / PROGRAMMER LA SERRURE

1 HOW TO LOCK / UNLOCK THE LOCKSET COMMENT VERROUILLER / DÉVERROUILLER LA SERRURE

The screen is temporarily disabled after 4 consecutive incorrect entries. L'écran tactile est temporairement désactivé après quatre saisies invalides consécutives.

2 HOW TO PROGRAM THE LOCKSET COMMENT PROGRAMMER LA SERRURE

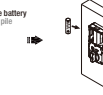
Change Programming Code Changer le code de programmation existant	• Programming Code can be used to program or unlock the lockset. • The default Programming Code is "12345678". • A code of programming must first be used for programming or to modify an existing code. • The code of programming per default isn't "12345678"	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	New Programming Code (4-8 digits) Nouveau code de programmation (4-8 chiffres)	Same New Programming Code (4-8 digits) Même nouveau code de programmation (4-8 chiffres)
Add a User Code(s) Ajouter un/s code(s) d'utilisateur	• User Code can be used to unlock the lockset. • User Card-User Code has a total capacity of 100 sets combined. • The capacity combined of the card(s) d'utilisateur et du code d'utilisateur est de 100 paires.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	New User Code (4-8 digits) Nouveau code d'utilisateur (4-8 chiffres)	Same New User Code (4-8 digits) Même nouveau code d'utilisateur (4-8 chiffres) Add another code Ajouter un autre code
Delete individual User Code(s) Effacer un/s code(s) d'utilisateur individuel	• Delete individual User Code(s). • Effacer les code(s) d'utilisateur individuel.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	User Code Code d'utilisateur	Same User Code Même code d'utilisateur Delete another code Supprimer un autre code
Delete ALL User Codes Effacer tous les codes d'utilisateur	• Delete ALL User Codes at once. • Effacer TOUS les Codes utilisateur à la fois.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Swipe NEW User Card Glissez la NOUVELLE carte d'utilisateur	Swipe NEW User Card again Faites de nouveau glisser votre NOUVELLE carte d'utilisateur
Add User Card Glissez la NOUVELLE carte d'utilisateur	• User Code can be used to unlock the lockset. • User Card-User Code has a total capacity of 100 sets combined. • The capacity combined of the card(s) d'utilisateur et du code d'utilisateur est de 100 paires.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Swipe NEW User Card Glissez la NOUVELLE carte d'utilisateur	Swipe NEW User Card again Faites de nouveau glisser votre NOUVELLE carte d'utilisateur
Delete individual User Card(s) Effacer un/s carte(s) d'utilisateur individuelle(s)	• Delete individual User Card(s). • Supprimer un/s carte(s) d'utilisateur individuelle(s).	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Swipe User Card Faites glisser la carte d'utilisateur	Swipe User Card again Faites glisser de nouveau la carte d'utilisateur
Delete ALL User Cards Effacer TOUTES les cartes d'utilisateur	• Delete ALL User Cards at once. • Effacer TOUTES les Cartes utilisateur à la fois.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Swipe User Card Faites glisser la carte d'utilisateur	Swipe User Card again Faites glisser de nouveau la carte d'utilisateur

Guiding Code Code d'orientation	• Guiding Code is a set of random codes to be entered prior to any User Code to prevent code probing by placing finger print on every button making code discovery more difficult. • The Code d'orientation est un ensemble de codes aléatoires qu'il faut saisir avant tout code utilisateur pour empêcher le vol du code, en plaçant des empreintes digitales sur chaque bouton, ce qui rend plus difficile la découverte du code.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Single-use User Code (4 digits) Code d'utilisateur mono-usage (4 chiffres)	Same Single-use User Code (4 digits) Même code d'utilisateur mono-usage (4 chiffres) Add another code Ajouter un autre code
Vacation Mode Mode sans présence	• Vacation mode temporarily disable ALL User Codes. • Mode sans présence temporairement désactive TOUS les codes utilisateur.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Turn On Allumer Turn Off Éteindre	Turn On Allumer Turn Off Éteindre
Volume Control Contrôle de volume	• Turn on / off door lock operation volume. • Volume is always on in the programming mode. • Appuyer le volume de fonctionnement de la serrure de la porte. Le volume est toujours dans le mode programmation.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Turn On Allumer Turn Off Éteindre	Turn On Allumer Turn Off Éteindre
Auto-lock Verrouillage automatique	• Auto-lock is disabled by default. • Auto-lock is désactivé par défaut.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Turn On Allumer Turn Off Éteindre	Turn On Allumer Turn Off Éteindre
Auto-lock Delay Timer Retardateur d'auto-verrouillage	• Default Auto-lock Delay Timer: 10 seconds. • Auto-lock Delay Timer range: 10 - 99 seconds. • Délai par défaut de Verrouillage Automatique: 10 Secondes. • Plage de Délai de Verrouillage Automatique: 10 à 99 secondes.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Enter New Amount (10 - 99) Saisissez une nouvelle tranche (10 à 99)	Enter New Amount (10 - 99) Saisissez une nouvelle tranche (10 à 99)
Double Authorization Mode Mode double autorisation	• When the Double Authorization Mode is turned on, both User Code and User Card must be authenticated to unlock the lockset. • Lorsque le Mode double autorisation est activé, le code utilisateur et la Carte d'utilisateur DOUVOIR être authentifiés pour déverrouiller la serrure.	Press [SET] for 1 second. Appuyez [SET] pendant 1 seconde.	Programming Code (4-8 digits) Code de programmation (4-8 chiffres)	Turn On Allumer Turn Off Éteindre	Turn On Allumer Turn Off Éteindre

The lockset will exit the programming mode and resume to the stand-by status if no input is made in 10 seconds.
3 Beeps means something was entered incorrectly. Please redo the step again.
La serrure va quitter le mode de programmation et reprendre le statut d'attente, si aucune donnée n'est saisie au bout de 10 secondes.
3 Bips signifient que quelque chose a été saisi incorrectement. Veuillez répéter cette étape.

3 RESTORE TO FACTORY SETTINGS

RÉTABLISSEZ LES PARAMÈTRES D'USINE

1. This will erase all stored information, including lock direction
2. Please re-enter the default Programming Code (12345678) to set up the lock after restoring to factory settings.
 Ça effacera toutes les données enregistrées, y compris le sens de la serrure.
 2. Veuillez saisir de nouveau le code de programmation (12345678) par défaut pour configurer la serrure après la réinitialisation des paramètres d'usine.

3 TROUBLESHOOTING DÉPANNAGE

1 INSTALLATION INSTALLATION

QUESTIONS QUESTIONS	ANSWERS RÉPONSES
A. The latch does not operate correctly after installation. A. La serrure ne fonctionne pas correctement après l'installation.	1. Please reset unit to factory settings and lock but do not retract and key as not in locked position. 2. Make sure you are not causing harmful interference. Please place torque blade horizontally following installation. 1. Veuillez restaurer les paramètres à la sortie d'usine et régler la direction de la serrure. 2. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'interférence nuisible. Après avoir installé la serrure, le pédalement doit être effectué et la clé hors de la serrure lorsque vous placez la lame de coupe horizontalement par la serrure.
B. Feel a bump while turning the knob or the key? B. Sentez une bosse en tournant la poignée ou la clé?	1. Please execute lock & unlock function to allow the motor to reposition itself again. 2. Reels the Automatic Bolt Direction Switch. 1. Veuillez exécuter la fonction de verrouillage et de déverrouillage pour permettre au moteur de se repositionner une fois de plus. 2. Réajustez l'Espace de direction automatique du pêne.

2 OPERATION FONCTIONNEMENT

QUESTIONS QUESTIONS	ANSWERS RÉPONSES
A. Battery indicator keeps flashing. A. Le voyant de la pile clignote sans arrêt.	1. The batteries are getting low, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 1. Les piles faiblissent, veuillez les remplacer par quatre nouvelles piles pour une performance optimale (piles alcalines uniquement).
B. Touch screen not responding. B. Touchscreen ne répond pas.	1. Check the battery installation. 2. The batteries are getting low if the battery indicator keeps flashing, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 3. Make sure the cable is well connected to the port, and was not damaged during installation. 1. Vérifier l'installation de la pile. 2. Si les piles faiblissent et si le voyant de la pile clignote sans arrêt, veuillez les remplacer par quatre nouvelles piles pour une performance optimale (piles alcalines uniquement). 3. Assurez-vous que le câble est bien branché au port, et il n'a pas été endommagé lors de l'installation.
C. Programming Code can not be changed. C. Impossible de changer le code de programmation.	1. Please refer to [2] - In the user guide to restore factory setting and reprogram all codes. 1. Veuillez vous référer à [2] - dans le guide de l'utilisateur pour restaurer les paramètres d'usine d'origine et reprogrammer tous les codes.
D. What should I do if wrong code was entered? D. Que faire en cas de saisie d'un mauvais code?	1. Press <button open> once and continue to input code according to regular procedures. 1. Appuyez le bouton (une fois) et continuez à saisir le code suivant les procédures habituelles.
E. Can not delete all User Codes/cards. E. Impossible d'éliminer tous les Codes Utilisateur / Cartes.	1. Make sure the whole code entering process is completed within 10 seconds, otherwise the unit will time out. 2. Make sure the Programming Code has been entered correctly. 1. Assurez-vous que l'ensemble du processus de saisie de code est effectif en 10 secondes, sinon l'unité arrivera au bout de son délai. 2. Assurez-vous que le code de programmation a été saisi correctement.
F. Can not add a new user card/code. F. Impossible d'ajouter un nouveau code utilisateur / une nouvelle carte.	1. Make sure the whole code entering process is completed within 10 seconds, otherwise the unit will time out. 2. Make sure the Programming Code has been entered correctly. 3. The new User Code / Card will not be added when the capacity is full. Try to delete any or some existing User Codes / Cards and then add new one(s) again. A User Code must be at least 4 to 8 digits. 1. Assurez-vous que l'ensemble du processus de saisie de code est effectif en 10 secondes, sinon l'unité arrivera au bout de son délai. 2. Assurez-vous que le code de programmation a été saisi correctement. 3. Le nouveau code utilisateur / nouvelle carte ne sera pas accepté lorsque la pleine capacité est atteinte. Essayez d'effacer les codes utilisateurs / cartes existants puis ajoutez de nouveaux. Un code utilisateur doit être entre 4 et 8 chiffres.
G. "Auto lock" does not function. G. "Auto-verrouillage" ne fonctionne pas.	1. The batteries are getting low if the battery indicator keeps flashing, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 1. Les piles faiblissent et si le voyant de la pile clignote sans arrêt, veuillez les remplacer par quatre nouvelles piles pour une performance optimale (piles alcalines uniquement).
H. Lockset is not able to unlock by touch screen. H. Impossible de déverrouiller la serrure par l'écran tactile.	1. Make sure you have entered the correct User Code. 2. The battery is low if the battery indicator light keeps flashing. Please replace with four new batteries. 3. Check the strike plate to make sure it is properly aligned & clear so the bolt can freely enter the hole. 1. Assurez-vous que vous avez entré le bon code utilisateur. 2. La pile est faible si le voyant de la pile clignote sans arrêt. Veuillez les remplacer par quatre nouvelles piles. 3. Vérifiez la plaque pour vous assurer qu'elle est correctement alignée et dégagée afin que le pêne puisse entrer librement dans le trou.
I. Lockset is unable to reset. Impossible de réinitialiser la serrure.	1. Please refer to [2] - In the user guide to restore factory setting. 2. The battery is low if the battery indicator light keeps flashing. Please replace with four new batteries. 1. Veuillez vous référer à [2] - dans le guide de l'utilisateur pour restaurer les paramètres d'usine d'origine. 2. Si la batterie est faible et si le voyant de la pile clignote sans arrêt, veuillez les remplacer par quatre nouvelles piles.
J. How to operate the lockset in darkness? J. Comment utiliser la serrure dans l'obscurité?	1. Touch the screen to activate the lockset back light. 1. Touchez l'écran pour activer le rétroéclairage de la serrure.
K. The red indicator is still on after setting is completed. K. Le voyant rouge reste allumé après la fin du paramétrage.	1. Re-install the batteries. 1. Réinstallez les batteries.
L. The lockset locks when I enter my code and unlocks when I touch the screen. L. La serrure se verrouille lorsque j'entre mon code et se déverrouille lorsque je touche l'écran.	1. Un-install the interior and exterior assemblies. Before re-installation, please follow these guidelines: 1) Make sure the bolt is in the retracted position. 2) Do not have any key in lock cylinder. 3) Make sure the torque blade is inserted horizontally. 4) Reset unit back to factory settings and follow steps for setting bolt direction. 1. Déinstaller les blocs intérieurs et extérieurs. Avant la réinstallation, veuillez suivre ces directives: 1) Assurez-vous que le pêne est en position rétractée. 2) Ne laissez aucune clé dans le cylindre de serrure. 3) Insérez la lame de couple horizontalement. 4) Réinitialisez les paramètres à la sortie d'usine et suivez les étapes de paramétrage de la direction de la serrure.

QUESTIONS QUESTIONS

REPOSER LES REPOSER

M. I cannot remove my key in the locked position.
M. Impossible de retirer ma clé à moins qu'elle ne soit en position verrouillée.

If the lock appears to be damaged or does not operate properly, please contact customer service for further assistance.
Si la serrure est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

N. Unable to install the interior and exterior assemblies.
Before re-installation, please follow these guidelines:
1) Make sure the bolt is in the retracted position.
2) Do not have any key in lock cylinder.
3) Make sure the torque blade is inserted horizontally.
4) Reset unit back to factory settings and follow steps for setting bolt direction.
N. Impossible d'installer les blocs intérieurs et extérieurs.
Avant la réinstallation, veuillez suivre ces directives:
1) Assurez-vous que le pêne est en position rétractée.
2) Ne laissez aucune clé dans le cylindre de serrure.
3) Insérez la lame de couple horizontalement.
4) Réinitialisez les paramètres à la sortie d'usine et suivez les étapes de paramétrage de la direction de la serrure.

DECLARATIONS AND SAFETY STATEMENTS FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT

GARANTIE ET DECLARATIONS DE SECURITE DECLARATION OF THE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and radiates radio frequency energy, and it not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC REGULATIONS
 This device complies with Industry Canada's essential-exempt RSS-210 standard. Operation is subject to the following two conditions:
 (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ce produit est conforme à la section 15 des règles de la C.I.C. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
 (1) Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences préjudiciables, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence qui peut engendrer un fonctionnement indésirable.
 Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie responsable d'assurer la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et établi conforme aux limites inhérentes prévues sur des appareils numériques de classe B, en vertu de l'article 15 des règles de la C.I.C. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre une interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences préjudiciables aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences préjudiciables à la réception des postes de radio ou de télévision, ou si une telle interférence est déterminée et qu'en augmentant l'éloignement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et l'appareil de réception.
- Brancher l'équipement dans une prise dont le circuit n'est pas le même que celui sur lequel l'appareil de réception est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien spécialisé en radio / TV pour assistance.

RÈGLEMENTS D'I.C.
 Ce présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
 (1) Cet appareil ne peut pas produire de brouillage, et (2) cet appareil doit accepter tout brouillage reçu, incluant un brouillage qui peut causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

4 Access code list Liste des codes d'accès

Do not pass your Programming Code to anyone else.
Ne communiquez votre code de programmation à personne d'autre.

Programming Code / Code de programmation	User Code / Code d'utilisateur
Name / Nom	

物料編號

C00-TPD03C-01-0205 Rev. 21/11/20

USER GUIDE GUIDE DE L'UTILISATEUR

1 OVERVIEW OF THE LOCKSET APERÇU DES FONCTIONS

The diagram shows a rectangular keypad with a circular button below it. The keypad has a grid of numbers 1 through 9, with 0 at the bottom. Above the keypad is a small rectangular display area. The circular button has a stylized 'X' or 'plus' symbol inside it.

- 1 **INDICATORS / INDICATEURS**
 - 1. Red Representations an incorrect entry or the unit is in programming mode.
 - 2. Yellow light: Flashes when the batteries are low in power.
 - 3. Green light: Represents a correct entry.
 - 4. Luminous green: Représente un code incorrect ou que l'unité est en mode programmable.
 - 5. Yellow light: clignote lorsque les batteries sont faibles.
 - 6. Luminous vert: Représente un code correct.
- 2 **CLEAR BUTTON / TOUCHE D'ANNULATION**
 - 1. Please always press **Clear** button to cancel any unit or exit programming mode.
 - 1. Veuillez toujours appuyer le bouton **Clear** pour annuler une entrée ou pour quitter le mode de programmation.
- 3 **MECHANICAL KEYWAY OVERRIDE**
 - 1. Pour déverrouiller le serrure par une clé valide.

2 HOW TO LOCK / UNLOCK / DÉVERROUILLER / VERROUILLER

摺疊後最終尺寸約150 x 105mm
*摺完後物料編號需在最外面

第1折

第3折

第2折

備 註	範例：替換資料依規範對照或生產通知單或編碼說明更換印刷	制定日期	2023 年 01 月 31 日	業務部 / 研發中心		產品研發部		
	1.此說明書為英法文說明書適用於TPD二代_RFID電子鎖操作說明書(BC功能)。 2.適用TPD二代+RFID電子鎖觸控螢幕“#圖示”。			審 核	承 辦	審 核	承 辦	
		修定日期						
		版 次	第 00 版					李奕臻

--

正面

背面

GDO-TPBCH19-GTOS Rev. 2017-01

USER GUIDE

GUÍA DEL USUARIO

1 OVERVIEW OF THE LOCKSET

Descripción general del juego de cerradura

1 INDICATORS / INDICADORES

- Red light: Represents as lockment entry or the unit is in programming mode.
- Yellow light: Flashes when the batteries are low in power.
- Green light: Represents a correct entry.

Luz roja: Representa una entrada incorrecta o que la unidad está en modo de programación.
Luz amarilla: Parpadeará cuando las baterías estén bajas de energía.
Luz verde: Representa una entrada correcta.

2 CLEAR BUTTON / BOTÓN BORRAR

Please always press CLEAR button to cancel any type or exit programming mode.

Oprima siempre el botón para cancelar cualquier error de tipo o salir del modo de programación.

3 MECHANICAL KEYWAY OVERRIDE / ANULACIÓN MECÁNICA DEL PASADOR

To unlock the lockset by a valid key.

Se usa para desbloquear el juego de cerradura con una llave válida.

4 BATTERY COVER / CUBIERTA DE LA BATERÍA

- Protects the batteries from unexpected damage.
- Purpose: The battery cover disallows removal.

5 [SET] BUTTON / BOTÓN DE AJUSTE

Press set button by "Access" to enter programming mode.

Presione el botón [A] para ingresar información sobre programación.

Oprime el botón de ajuste durante 1 segundo para comenzar la configuración del juego de cerradura.

Consulte al ítem [E] para obtener más información sobre el modo de programación.

6 INTERIOR THUMBTURN / CERROJO INTERIOR

- Locks or unlocks the lockset manually.
- Se usa para bloquear o desbloquear manualmente el juego de cerraduras.

2 HOW TO LOCK / UNLOCK / PROGRAM THE LOCKSET

CÓMO BLOQUEAR, DESBLOQUEAR Y PROGRAMAR EL JUEGO DE CERRADURA

1 HOW TO LOCK / UNLOCK THE LOCKSET

CÓMO BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR EL JUEGO DE CERRADURA

To Lock
Para bloquear

Touch the screen to lock.
Toque la pantalla para bloquear.

Use a mechanical key to lock.
Usa una llave mecánica para bloquear.

To unlock
Para desbloquear

Para desbloquear, toque la pantalla para activar. A continuación introduzca un código de usuario válido o un código de programación para desbloquear.

After the screen is activated, enter Guiding Code first if it is on (E1-E4).
Después de activar la pantalla, introduzca primero el código de guía si está en (consulte [E] - [E4]).

Use a mechanical key to lock.
Usa una llave mecánica para desbloquear.

Use a valid RFID Card to unlock.
Usa una tarjeta RFID para desbloquear.

The screen is temporarily disabled after 4 consecutive incorrect entries.

La pantalla táctil se desactiva temporalmente después de 4 entradas incorrectas consecutivas.

2 HOW TO PROGRAM THE LOCKSET

CÓMO PROGRAMAR EL JUEGO DE CERRADURA

BASIC SETTINGS

CONFIGURACIÓN BÁSICA

Change Programming Code Cambio código de programación	- Programming code can be used to program or unlock the lockset. - The default Programming Code is "12345678". - No puede usar el código de programación para programar o desbloquear el juego de cerradura. - El código de programación predeterminado es "12345678".	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 1 + 0 + # +	New Programming Code(4-8 digit) Nuevo código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # +	Same New Programming Code(4-8 digit) Mismo nuevo código de programación (4-8 dñitos)	+ # +
Add a User Code(S) Agregue un código de usuario	- User Code can be used to unlock the lockset. - User Card + User Code has a total capacity of 100 sets combined - El código de usuario puede ser utilizado para desbloquear la cerradura. - Tamaño de usuario + código de usuario tienen una capacidad total de 100 conjuntos combinados.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 2 + 0 + # +	New User Code (4-8 digit) Nuevo código de usuario (4 a 8 dígitos)	+ # +	Same New User Code (4-8 digit) Mismo nuevo código de usuario (4-8 dígitos)	+ # +
Delete individual User Code(s) Elimina códigos individuales de entrada única / usuario individual	- Delete individual User Code(s). - Eliminar códigos de usuarios individuales.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 3 + 0 + # +	User Code (4-8 digit) Código de usuario	+ # +	Same User Code (4-8 digit) Mismo código de usuario	+ # +
Delete All User Codes Elimine todos los códigos de entrada única / usuario	- Delete All User Codes at once. - Eliminar TODOS los códigos de usuario a la vez.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 4 + 0 + # + C			Add another code Agregar otro código	+ # +
Add User card Agregue una nueva tarjeta del usuario	- User Code can be used to unlock the lockset. - User Card + User Code has a total capacity of 100 sets combined - El código de usuario puede ser utilizado para desbloquear la cerradura. - Tamaño de usuario + código de usuario tienen una capacidad total de 100 conjuntos combinados.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 2 + 3 + # +	Swipe New User Card Desliza la NUEVA tarjeta del usuario	+ # +	Swipe New User Card again Pase de nuevo la tarjeta del usuario NUEVA	+ # +
Delete individual User Cards Elimina la tarjeta de usuario individual	- Delete individual User Cards. - Eliminar la tarjeta de usuario individual.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 3 + 3 + # +	Swipe User Card Pase la tarjeta de usuario	+ # +	Swipe User Card again Pase la tarjeta de usuario de nuevo.	+ # +
Delete All User Cards Borrar TODAS las tarjetas de usuarios	- Delete All User Cards at once. - Eliminar TODAS las tarjetas de usuario a la vez.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 4 + 1 + # + C				+ # +

ADVANCED SETTINGS

AJUSTES AVANZADO

Add Single-use user Code(s) Agregue un código de una sola entrada	- Single—use User Code can only be used once to unlock the lockset. - Single—use User Code capacity: 4 units (4 dígitos). - Código de usuario de uso único solo pueden ser usado una vez para desbloquear la cerradura. - Capacidad del código de usuario: 4 unidades (4 dígitos).	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 2 + 1 + # +	Single—use User Code (4 digit) Codigo de usuario de uso único (4 dígitos)	+ # +	Same Single—use User Code (4 digit) Mismo Código de usuario de uso único (4 dígitos)	+ # +
Guiding Code Código de guía	- Guiding Code is a set of random codes to be entered prior to any User Code to prevent code probing by guessing right answer every before making code discovery more difficult. - El código de guiado es un grupo de códigos aleatorios e introducir antes de cualquier código de usuario para prevenir que los codigos entren, colocando las huellas digitales de todos los decodificadores mis difíles entre de código de descensos.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 2 + 2 + # +	Turn On Encoder Encendido	+ 1 + #	Turn Off Encoder Apagado	+ 0 + #
Vacation Mode Modo de vacaciones	- Nacion mode temporarily disables ALL User Codes. - El modo de vacunación temporariamente desactiva TODOS los códigos de usuario.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 5 + 0 + # +	Turn On Encoder Encendido	+ 1 + #	Turn Off Encoder Apagado	+ 0 + #
Volume Control Control de volumen	- Turn up / off door lock operation volume. - Volume is always on in the programming mode. - Ajustar el volumen de operaciones del bloqueo de puerta. - El volumen siempre está en el modo de programación.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 6 + 0 + # +	Turn On Encoder Encendido	+ 1 + #	Turn Off Encoder Apagado	+ 0 + #
Auto-lock Función de bloqueo automático	- Auto-lock is disabled by defect. - Bloqueo automatico está desactivado por defecto.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 8 + 0 + # +	Turn On Encoder Encendido	+ 1 + #	Turn Off Encoder Apagado	+ 0 + #
Auto-Lock Delay Timer Temporizador de retardo de bloqueo automático	- Default Auto-lock Delay Time: 10 seconds. - Auto-lock Delay timer range: 10 – 99 seconds. - Retardo de tiempo de bloqueo automatico predefinido: 10 segundos. - Rango del retardo de tiempo de bloqueo automatico: 10 a 99 segundos.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]		+ # + 7 + 0 + # +	Enter New Amount (10 – 99) Ingresar nueva cantidad (10 – 99)	+ # +		+ # +
Double Authorization Mode Modo de autorizaciones doble	- When the Double Authorization Mode is turned on, both User Code and User Card must be authenticated to unlock the lockset. - Cuando el modo de autorización doble está activado, tanto el código de usuario como la tarjeta de usuario deben autorizarse para desbloquear la cerradura.	Press [SET] for 1 second, Optima la tecla [SE]	Programming Code (4-8 digit) Código de programación (4 a 8 dígitos)	+ # + 9 + 0 + # +	Turn On Encoder Encendido	+ 1 + #	Turn Off Encoder Apagado	+ 0 + #

The lockset will exit the programming mode and resume to the stand-by status if no input is made in 10 seconds.

3 Steps means something was entered incorrectly. Please note the step again.

3 Steps means something was entered incorrectly. Please note the step again.

3 Steps means something was entered incorrectly. Please note the step again.

3 Steps means something was entered incorrectly. Please note the step again.

3 RESTORE TO FACTORY SETTINGS

RESTAURE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Remove one battery
Retire una batería

Press and hold SET button while inserting the battery back. Hold the set button until long beep over.
Presione y mantenga presionado el botón de ajuste hasta que se oiga el pitido largo.

1. This will erase all stored information, including bolt direction
1. Esto borrará toda la información almacenada, incluyendo dirección del perno.

2. Press to re-enter the default Programming Code (12345678) to set up the lock after restoring to factory settings.
2. Vuelva a introducir el código de programación (12345678) por defecto para configurar el bloqueo después de restaurar la configuración de fábrica.

3 TROUBLESHOOTING

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1 INSTALLATION

INSTALACIÓN

QUESTIONS PREGUNTAS	ANSWERS RESPUESTA
A. The lock does not operate correctly after installation. El equipo de cerradura no opera correctamente después de la instalación.	1. Please reset unit to factory settings and set bolt direction. 2. Make sure the battery is inserted correctly and try to not lock when placing torque blade horizontally through latch. 3. Assign a key that is different from the previous key if the length of command is long. 4. Control of the installation, assignment of the key from the pedestal outside retrato y la llave no estaba en el juego de cerradura cuando se coloca la cerradura en pos en posición horizontal a través del pestillo.
B. Feel a bump while turning the thumbturn or the key? Siente un golpe al girar el tornillo o la llave?	1. Please ensure lock & unlock function to allow the motor to reposition itself again. 2. Redo the Automatic Bolt Direction Step. 3. Espere la función de bloqueo y desbloqueo para permitir que el motor se repositione. 4. Vuelva a realizar el paso de dirección automática del perno.

2 OPERATION

OPERACIÓN

QUESTIONS PREGUNTAS	ANSWERS RESPUESTA
A. Battery indicator keeps flashing. El indicador de la batería sigue parpadeando.	1. The batteries are getting low, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 2. The batteries are getting low or the battery indicator light keeps flashing, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 3. Make sure the cable is well-connected to the port, and wire not damaged during installation. 4. Reassign a key that is different from the previous key if the length of command is long. 5. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas). 6. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas). 7. Asegure de que el cable esté bien conectado al puerto y que no se dañó durante la instalación.
B. Touch screen not responding. La pantalla táctil no responde.	1. Check the battery installation. 2. The battery is low or the battery indicator light keeps flashing, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 3. Make sure the cable is well-connected to the port, and wire not damaged during installation. 4. Reassign a key that is different from the previous key if the length of command is long. 5. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas). 6. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas). 7. Asegure de que el cable esté bien conectado al puerto y que no se dañó durante la instalación.
C. Programming Code can not be changed. No se puede cambiar el código de programación.	1. Please refer to ② in the user guide to restore factory settings and reprogram all codes. 2. Consulte el manual de usuario para restaurar la configuración de fábrica y volver a programar todos los códigos.
D. What should I do if wrong code not entered? ¿Qué debo hacer si se ingresó un código erróneo?	1. Press ② button once and continue to input code according to regular procedures. 2. Presione el botón ② una vez y continúe de ingresar el código de acuerdo con los procedimientos normales.
E. Can not delete all User Codes/cards. No se pueden eliminar todos los códigos / tarjetas de usuario.	1. Make sure the whole code entering process is completed within 10 seconds, otherwise the unit will time out. 2. Make sure the Programming Code has been entered correctly. 3. Asegure de que el proceso de entrada de códigos se complete en 10 segundos, de lo contrario, se agotará el tiempo de espera de la unidad. 4. Asegure de que se ha ingresado el código de programación correctamente.
F. Can not add a new User Code /cards. No se puede añadir un nuevo código / tarjeta de usuario.	1. Make sure the whole code entering process is completed within 10 seconds, otherwise the unit will time out. 2. Make sure the Programming Code has been entered correctly. 3. Make sure the User Code / Card will not be accepted when the capacity is full. Try to delete existing User Code / Cards and then add new one(s). A User Code must be at least 4 to 8 digits. 4. Asegure de que el proceso de entrada de códigos se complete en 10 segundos, de lo contrario, se agotará el tiempo de espera de la unidad. 5. Asegure de que se ha ingresado el código de programación correctamente. 6. Si el nombre código / tarjeta de usuario no será aceptado cuando no haya más capacidad. 7. Trate de eliminar los códigos / tarjetas de usuario y, a continuación, añada uno o varios nuevos otra vez. Un código de usuario debe tener al menos de 4 a 8 dígitos.
G. Auto lock does not function. El "función" "Bloqueo automático" no funciona.	1. The batteries are getting low or the battery indicator light keeps flashing, please replace with four new batteries for the best performance (alkaline batteries only). 2. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas).
H. Lockset is not able to unlock by touch screen. El juego de cerradura no se puede desbloquear desde la pantalla táctil.	1. Make sure to have entered the correct User Code. 2. The battery is low or the battery indicator light keeps flashing, please replace with four new batteries. 3. Check the cable plate to make sure it is properly aligned & clear so the bolt can freely enter the hole. 4. Asegure de haber ingresado el código de usuario correcto. 5. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas). 6. Compruebe la placa de la cerradura para asegurarse de que está correctamente alineada y despejada, a fin de que el perno pueda moverse libremente en el agujero.
I. Lockset is unable to reset. El juego de cerradura no se restablece.	1. Please refer to ② in the user guide to restore factory settings and reprogram all codes. 2. The battery is low or the battery indicator light keeps flashing, please replace with four new batteries. 3. Consulte el manual de usuario para restaurar la configuración de fábrica y volver a programar todos los códigos. 4. Si el indicador de batería sigue parpadeando, las baterías se están agotando; instale cuatro baterías nuevas para obtener un mejor desempeño (únicamente baterías alcalinas).
J. How to operate the lockset in darkness? ¿Cómo operar el juego de cerradura en la oscuridad?	1. Touch the screen to activate the lockset back light. 2. Toque la pantalla para activar la retroiluminación del juego de cerradura.
K. The red indicator is still on after setting is completed. El indicador rojo sigue encendido después de completar la configuración.	1. Check if [SET] button is jammed. 2. Re-install the battery. 3. Revisar si el botón [SET] está atascado. 4. Vuelva a instalar las baterías.
L. The lockset works when I enter my code and unlocks when I touch the screen. El juego de cerradura se desbloquea cuando ingreso mi código y se desbloquea cuando toco la pantalla.	1. Un-install the interior and exterior assemblies. Before re-installation, please follow these guidelines: 1) Make sure the bolt is in the retracted position. 2) Do not have any key in lock cylinder. 3) Make sure the torque blade is inserted horizontally. 4) Re-set back to factory settings and follow steps for setting bolt direction. 5. Desinstale las ensambladuras interiores y exteriores. Antes de volver a instalarlas, siga estas indicaciones: 1) Asegure de que el perno está en la posición retratada. 2) Verifique que no haya una llave en el cilindro del cerrajo. 3) Asegure de que la cuchilla de perno está colocada en posición horizontal. 4) Restablezca la unidad a los ajustes de fábrica y siga los pasos para ajustar la dirección del perno.

QUESTIONS

PREGUNTAS

ANSWERS

RESPUESTAS

M. Cannot move the key unless it is in the locked position.
No puedo mover mi llave a menos que esté en la posición de bloqueo.

 1. Un-install the interior and exterior assemblies. Before re-installation, please follow these guidelines: 1) Make sure the bolt is in the retracted position. 2) Do not have any key in lock cylinder. 3) Make sure the torque blade is inserted horizontally. 4. Desinstale las ensambladuras interiores y exteriores. Antes de volver a instalarlas, siga estas indicaciones: 1) Asegure de que el perno está en la posición retratada. 2) Verifique que no haya una llave en el cilindro del cerrajo. 3) Asegure de que la cuchilla de perno está colocada en posición horizontal. |

If the lock appears to be damaged or does not operate properly, please contact customer service for further assistance.
Si el bloqueo está dañado o no funciona correctamente, contacte con el servicio al cliente para obtener asistencia.

DECLARATIONS AND SAFETY STATEMENTS FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION STATEMENT

DECLARACIONES Y COMANDOS DE SEGURIDAD DECLARACIÓN DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and it is not shielded and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC REGULATIONS
This device complies with Industry Canada Class-B radio emission limits RSS-310 standard. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de FCC Rules. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no provocará interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo aceptará toda interferencia recibida, incluida aquella que pudiera causar operación no deseada.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de conformidad, puede anular la autorización del usuario para operar el equipo.

NOTA: Se ha verificado que este equipo cumple los límites para ser un dispositivo digital de Clase

物料編號

G60-TPD8(19-0705 Rev. 2/17)-00

USER GUIDE

GUÍA DEL USUARIO

1 OVERVIEW OF THE LOCKSET

Descripción general del juego de cerradura

A diagram of a lockset with a keypad and indicator lights. The keypad has numbers 1-9 and 0, and a red light above it. The indicator lights are labeled 1 through 4. The mechanical keyhole is labeled 5.

1 INDICATORS / INDICADORES

- 1. Red light: Represents an incorrect entry or the unit is in programming mode.
- 2. Yellow light: Flashes when the batteries are low in power.
- 3. Green light: Represents a correct entry.
- 4. Red ring: Represents a unit's battery status as the unit is in mode of programming.
- 5. Two small red: Parpadea cuando las baterías están bajas de energía.
- 6. Las verdes: Representa una entrada correcta.

2 CLEAR BUTTON / BOTÓN BORRAR

- 1. Please always press **button** to cancel any type or exit programming mode.
- 2. Oprima siempre el botón **para cancelar cualquier tipo o salir de la programación.**

3 MECHANICAL KEYWAY OVERVIEW / ANILLO MECÁNICO DEL PAGADOR

- 1. To unlock the lockset by a valid key.
- 2. Use a key to desbloquear el juego de cerradura con una llave válida.

摺疊後最終尺寸約150 x 105mm
*摺完後物料編號需在最外面

第1折

第3折

第2折

備 註	範例：替換資料依規範對照或生產通知單或編碼說明更換印刷	制定日期	2023 年 01 月 31 日	業務部 / 研發中心		產品研發部	
	1.此說明書為英西文說明書適用於TPD二代密碼+卡片電子鎖_小內側_操作說明書(BC功能)。	修定日期		審 核	承 辦	審 核	承 辦
		版 次	第 00 版				
							李奕臻